

Cormac Ó Cuilleain aka Cormac Millar is Professor of Italian at the Trinity College of Dublin, and a translator. In recent years he has taken to crime fiction, under the pseudonym Cormac Millar; his first crime novel, *An Irish Solution*, was published by Penguin in 2004. It was translated into Italian by Alessandra di Luzio, and published as *Una soluzione irlandese* by Comma 22 (Bologna, 2009). His second crime novel, *The Grounds*, set in a fictional Dublin university, appeared in 2006 (Penguin). He has compiled a partial web guide to *Irish crime writers*, as part of his web site www.cormacmillar.com.

Phyllis Gaffney is Senior Lecturer in French at University College Dublin. In 1999 she published *Healing Amid the Ruins: The Irish Hospital at Saint-Lô (1945-46)*, the full story of the extraordinary Irish Red Cross hospital erected in the rubble of the old Normandy town of St Lô in 1945, whose most famous staff member was Samuel Beckett. The hospital was such a success that the eventual departure of the Irish team gave rise to a political scandal, with bitter recriminations against local doctors who campaigned to remove them.

Eva Cantarella. Professore di Istituzioni di diritto romano e Diritto greco antico nella Facoltà di Giurisprudenza dell'Università degli Studi di Milano. La sua ampia attività di ricerca ha seguito come direttrice principale quella della ricostruzione delle regole giuridiche in ambito sia greco che romano classico per individuare da un lato la relazione tra la produzione normativa e le vicende culturali e politiche, e dall'altro la effettività delle norme stesse. Particolarmente efficaci sono i suoi studi attorno alla famiglia e ai generi maschile e soprattutto femminile nell'età antica, alle regole non scritte circa le identità di genere. E' autrice di numerosissimi saggi e libri di cui qui si ricorda *Secondo Natura*, pubblicato la prima volta nel 1988 e giunto alla 5° edizione; un testo che ha avuto un successo internazionale e che fu tradotto in inglese da Cormac Ó Cuilleain con il titolo *Bisexuality in the Ancient World* (1992).

DIPARTIMENTO DI SCIENZE LINGUISTICHE
E LETTERATURE STRANIERE

El Día Negro X

Sfumature di giallo

nei romanzi

polizieschi di Italia,

Spagna e Irlanda

14 maggio 2013

Il programma

I protagonisti

ore 9.30

Saluto del prof. Luisa Camaiora

Preside della Facoltà di Scienze Linguistiche e Letterature Straniere

Apertura dei lavori

Dante Liano, Università Cattolica

Arturo Lorenzo, Instituto Cervantes—Milán

Giuliana Bendelli, Università Cattolica

ore 9.45-11.30

Juan Madrid e Lorenzo Silva

Presiede: Dante Liano

pausa

ore 11.45-13

Elda Lanza e Hans Tuzzi

Presiede: Luca Crovi

pausa

ore 15-17.30

Conor Fitzgerald, Cormac Millar e Phyllis Gaffney

Sarà presente Eva Cantarella

Presiede: Giuliana Bendelli

Juan Madrid. Licenciado en H^a Contemporánea por la Universidad de Salamanca. Novelista, guionista de cine y TV, director de cine y periodistas desde 1973 a 1995. Ha publicado casi cincuenta libros entre novelas, novelas policíacas, ensayo, libros de viajes y de aventuras para niños y jóvenes, traducido a dieciséis lenguas, incluido el chino. Ha recibido premios y galardones en España y en el extranjero. De sus novelas se han realizado tres versiones cinematográficas y varias teatrales. Es autor de una serie de TV, "Brigada central" y director de dos filmes, basados en sus guiones: "Tánger" (2004) y "La carretera de la muerte" (2007). En la actualidad es profesor en la escuela Internacional de Cine y TV en San Antonio de los Baños, Cuba y en la Escuela de escritura creativa Fuentetaja, en Madrid. Su última novela *Los hombres mojados no temen la lluvia* (2013) fue Premio Fernando Quiñones.

Lorenzo Silva. Ha escrito numerosos relatos, artículos y ensayos literarios, así como varias novelas, que le han valido reconocimiento internacional. Una de ellas, *El alquimista impaciente*, obtuvo el Premio Nadal del año 2000. Esta es la segunda en la que aparecen los que quizá sean sus personajes más conocidos: la pareja de la Guardia Civil formada por el brigada Bevilacqua y el sargento Virginia Chamorro. Otra de sus obras, *La flaqueza del bolchevique*, fue finalista del Premio Nadal 1997 y ha sido adaptada al cine por el director Manuel Martín Cuenca. Ganador del Premio Planeta 2012 con la novela *La marca del meridiano*.

Elda Lanza. Dopo gli studi all'Università Cattolica di Milano e alla Sorbona di Parigi (dove fu allieva, tra gli altri, di Jean Paul Sartre), nel 1952 viene contattata dai dirigenti della neonata televisione italiana di cui, dopo svariati provini, diventa la prima presentatrice, lavorando nei primi programmi sperimentali. Nel settembre 2012 debutta come giallista con *Niente lacrime per la signorina Olga* che in sole tre settimane esaurisce la prima edizione, conquistandosi l'apprezzamento di Umberto Eco con cui agli esordi in Rai aveva lavorato.

Adriano Bon aka Hans Tuzzi. Scrittore e studioso milanese, con il proprio nome ha scritto monografie su scrittori italiani, mentre con lo pseudonimo Hans Tuzzi - da un personaggio del romanzo L'uomo senza qualità di Robert Musil - pubblica saggi di bibliofilia e guide all'antiquariato librario, ma anche una serie di romanzi noir ambientati a Milano, che hanno come protagonista il commissario Norberto Melis. Ha insegnato al Master in Editoria cartacea e multimediale dell'Università di Bologna, diretto da Umberto Eco.

Luca Crovi. Critico rock, conduttore radiofonico, è redattore presso la Sergio Bonelli Editore dove si occupa della "Collana Almanacchi". Su Radio 2 ha condotto per dieci anni il programma "Tutti i colori del giallo". Ha pubblicato le monografie *Tutti i colori del giallo* (Marsilio) e *Noir. Istruzioni per l'uso* (Garzanti).

Dante Liano è professore ordinario di Letteratura ispanoamericana nell'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano. È specialista di Letteratura centroamericana in particolare della narrativa guatemalteca. È autore di importanti opere nell'ambito della disciplina quali *Visión crítica de la literatura guatemalteca* e *Edición crítica de Rafael Arevalo Martínez, El hombre que parecía un caballo y otros cuentos* e di numerosi articoli e saggi. Romanziere, tra le sue opere sono tradotti in italiano i romanzi *Il mistero di San Andrés*, *L'uomo di Montserrat* e *Il figlio adottivo*. In Spagna è uscito l'ultimo romanzo *Pequeña historia de viajes, amores e italianos*.

Giuliana Bendelli insegna Letteratura inglese nell'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano. Ha conseguito un Master of Philosophy in letteratura anglo-irlandese presso il Trinity College di Dublino. Si occupa di letteratura contemporanea con un interesse specifico per la narrativa. Coordina un progetto di ricerca volto a indagare il rapporto ricco e complesso fra Inghilterra e Irlanda nel corso dell'arco temporale che vede l'Irlanda colonia dell'Inghilterra, dal Rinascimento alla definitiva conquista dell'indipendenza nel 1922. Ha tradotto due romanzi di Brendan Kennelly e ne ha curato la ri-edizione inglese (2012). È autrice di *English from Science* (2010); *La Veglia di Joyce. Forme di sperimentazione nel romanzo irlandese del XX secolo: Bowen, Banville, McCabe* (2012); *Joseph Conrad: la figura del mare* (2012).

Conor Fitzgerald Deane aka Conor Fitzgerald, born in Cambridge in 1964, has lived in Italy since 1989. In 1990-91, he collaborated in the translation and annotation of *Scritti Italiani* by James Joyce. He has produced a current affairs journal for foreign embassies based in Rome, founded a successful translation company and taught Masters courses in translation. *The Dogs of Rome* (2010) was the first of a series of novels featuring Commissario Alec Blume as the enduring hero. It was followed by *The Fatal Touch* (2011), *The Namesake* (2012), *The Memory Key* (forthcoming). He is currently working on the fifth in the series, tentatively titled *The Italian Garden*.